



International Conference on Multilingualism and Multilingual Education (ICMME17)

**11-13 May 2017, Braga – Portugal
HOTEL MERCURE CENTRO**

11 May 2017 (Thursday)

9.00 CONFERENCE DESK OPENS

SALA DOURO

9.30 – 10.00 CONFERENCE OPENING

SALA DOURO

10.00-11.00 PLENARY ADDRESS

**Prof. Ulrike Jessner
University of Innsbruck, Austria & University of Pannonia, Hungary**

Bi, multi, two or three: All the same?

11.00 – 11.30 COFFEE BREAK			
11.30-13.00	SALA DOURO	SALA CAVADO	SALA MINHO
	Session chair: Dilia Hasanova	Session chair: Cher Leng Lee	Session chair: Sandro Caruana
	<p style="text-align: center;">Keumsil Kim Yoon William Paterson University</p> <p style="text-align: center;">Aging with two languages: bilingual seniors' role in changing socio-cultural linguistic spaces</p>	<p style="text-align: center;">Dino Selvaggi, Anna Franca Plastina University of Calabria</p> <p style="text-align: center;">Code-switching in the new plurilingual speaker: designing and applying an integrated research model</p>	<p style="text-align: center;">Mari Mar Boillos University of the Basque Country</p> <p style="text-align: center;">Influence of prior knowledge and level of mastery in L4 writing performance: Arabic speakers' Spanish writing</p>
	<p style="text-align: center;">Andrés Canga-Alonso University of La Rioja</p> <p style="text-align: center;">The impact of bilingual EFL learners' attitudes to culture on their cultural available lexicon</p>	<p style="text-align: center;">Garbiñe Bereziartua Etxeberria University of the Basque Country</p> <p style="text-align: center;">Universality of informal online language's characteristics: a study with Basque multilingual adolescents</p>	<p style="text-align: center;">Elia Saneleuterio Gómez-Devís, M-Begoña Gómez-Devís University of Valencia</p> <p style="text-align: center;">The metalinguistic thought in the initial training of bilingual teachers through the comparison between languages: a research work</p>
	<p style="text-align: center;">Christine Anthonissen Stellenbosch University</p> <p style="text-align: center;">Higher Education Institutions as Contact Zones: multilingual repertoires of students at African city universities</p>	<p style="text-align: center;">Ana Raquel Simões, Marta Santos University of Aveiro</p> <p style="text-align: center;">Developing plurilingual literacy: an example from the European project KOINOS</p>	<p style="text-align: center;">Beñat Muguruza University of the Basque Country</p> <p style="text-align: center;">Translanguaging in higher education</p>
13.00-14.00 LUNCH BREAK (self-organised)			

14.00-15.30	Session chair: Andrés Canga-Alonso	Session chair: Dino Selvaggi	Session chair: Anna Franca Plastina
	<p>Verbra Pfeiffer, Christa van der Walt University of Stellenbosch</p> <p>Trans/multilingual language use in different contexts: Everything is good writing, isn't it?</p>	<p>Cher Leng Lee National University of Singapore</p> <p>Multilingual language use in different contexts: the case of Singapore Chinese</p>	<p>Barbara Gross University of Bozen Jean-Marc Dewaele Birkbeck College, University of London</p> <p>The relation between multilingualism and basic human values among primary school children in South Tyrol</p>
	<p>Alex Panicacci Birkbeck College, University of London</p> <p>Acculturation, personality and 'multiple selves' perception in migrants' experience.</p>	<p>Emine Eren-Gezen, Gülay Cedden-Ediboğlu Middle East Technical University</p> <p>Lexical access in bilinguals and trilinguals</p>	<p>Iulia Pittman Auburn University</p> <p>Parents' efforts in successful trilingualism</p>
	<p>Fatma Said University of York</p> <p>Children's agency in multilingual language use and socialisation</p>	<p>Csilla Bartha, Margit Holecz Research Institute for Linguistics of the Hungarian Academy of Sciences</p> <p>Diversity and multicompetence from a bimodal-bilingual perspective</p>	<p>Anne-Marie Bezzina, Joanne Gauci University of Malta</p> <p>Implications of L1 and L2 use in teachers' and students' foreign language classroom interaction</p>
<p>15.30-16.00 COFFEE BREAK</p>			

16.00-18.00	Session chair: Iulia Pittman	Session chair: Christine Anthonissen	Session chair: Verbra Pfeiffer
	<p style="text-align: center;">Susana Pinto University of Aveiro</p> <p>Science and language policies in Portuguese Higher Education Institutions</p>	<p style="text-align: center;">Raquel Llama University of Ottawa</p> <p>Immersion effects on relative clause attachment preferences in the L3 Spanish of L1 French speakers</p>	<p style="text-align: center;">Théophile Munyangeyo Leeds Beckett University</p> <p>Linguistic, cognitive and interactional dynamics in the interpretation process and their pedagogical implication on teaching and assessing the liaison interpreting practice</p>
	<p style="text-align: center;">Balogh Erzsebet University of Szeged</p> <p>Transfer from English in a Hungarian as a foreign language lesson for German students</p>	<p style="text-align: center;">Sandro Caruana University of Malta</p> <p>Multilingualism, migrant learners and language policy in Malta</p>	<p style="text-align: center;">Elena Kazakova University of Turku</p> <p>The language development and metalinguistic awareness: a case study</p>
	<p style="text-align: center;">Makiko Fukuda Autonomous University of Barcelona</p> <p>Transmission of a heritage language through One Parent-One Language in a bilingual society: a case of Japanese heritage families in Catalonia</p>	<p style="text-align: center;">Galina Putjata University of Muenster</p> <p>“I always compliment Circassians because they can speak and write” versus “I don’t believe in cultural pluralism”– Migrant-induced multilingualism in perception of immigrant teachers. A case-study in Israel.</p>	<p style="text-align: center;">Dilia Hasanova Douglas College, New Westminster</p> <p>Multilingualism in post-Soviet Uzbekistan</p>
	<p style="text-align: center;">Emmanuelle Le Pichon-Vorstman, Deborah Cole Utrecht University</p> <p>Giving voice to the newly arrived migrant pupils</p>	<p style="text-align: center;">Cristina Petreñas, María Torres, Nuria Campi, Cecilio Lapresta, Francis Oloume University of Lleida</p> <p>The multicultural identity construction of young Romanian students in Catalonia (Spain)</p>	<p style="text-align: center;">Tatiana I. Sildus Pittsburg State University</p> <p>Developing multicultural competence in teacher education</p>

12 May 2017 (Friday)

9.00 CONFERENCE DESK OPENS

SALA DOURO

9.30-10.30 PLENARY ADDRESS

Prof. Mila Schwartz
Oranim Academic College of Education, Israel

Preschool Bilingual Education in the 21st Century: Facing Advantages and Challenge

10.30-11.00 COFFEE BREAK

11.00-12.00 PARALLEL POSTER SESSION

Gabriela Prego Vázquez, Luz Zas Varela (University of Santiago de Compostela) – Linguistic superdiversity in peri-urban areas: A scalar analysis of sociolinguistic processes and metalinguistic awareness development in multilingual classrooms

Aeshah Alnemari (Cardiff University) – Parental attitudes towards bilingual education and language use in Saudi Arabia

Paula Lisson (Paris Diderot University), Verónica C. Trujillo-González (University of Las Palmas de Gran Canaria) – A case-study of cross-linguistic transfer in Spanish learners of French L3 as a first step to improve writing skills in French

Catia Ribeiro Verguete (Goldsmiths, University of London) – Language policy and pedagogy in the provision of the Portuguese language in England

Sharareh Rahbari (University of Hamburg) – The more languages you know, the easier it becomes to learn an additional language – cross-linguistic influence in a multilingual context

11.00-12.30	SALA DOURO	SALA CAVADO
	<p align="center">Session chair: Galina Putjata</p>	<p align="center">Session chair: Yüksel Ekinici</p>
	<p align="center">Oksana Afitska University of Sheffield</p> <p align="center">Encouraging the use of native languages in multilingual classrooms: learning lessons from the UK</p>	<p align="center">Ignacio M. Palacios Martínez University of Santiago de Compostela, Yolanda J. Calvo Benzies University of the Balearic Islands</p> <p align="center">Language contact and language change in the speech styles of the urban youth of London and Madrid. A contrastive corpus-based study</p>
	<p align="center">Anna Augustyniak University of Southampton</p> <p align="center">Ideology and identity in migrants' perceptions of basque</p>	<p align="center">Borja Manzano Vázquez University of Granada</p> <p align="center">What is done and what should be done regarding bilingual education in Spain?</p>
<p align="center">Rosa Alonso Alonso University of Vigo</p> <p align="center">A multicompetence perspective on boundary-crossing events</p>	<p align="center">Adelina Ianos, Ángel Huguet, Ester Caballe, Clara Sansó, Judit Janés, Francis Oloume University of Lleida</p> <p align="center">Understanding the language attitudes, knowledge, and use of immigrant schoolchildren in Catalonia (Spain): results of a cluster analysis</p>	
<p>12.30-13.30 LUNCH BREAK (self-organised)</p>		
<p>13.30-14.30 PARALLEL POSTER SESSION (as above)</p>		

13.30-15.00	Session chair: Siân Lloyd-Williams	Session chair: Ignacio M. Palacios Martínez
	<p style="text-align: center;">Yüksel Ekinçi University of Applied Sciences, Bielefeld</p> <p>Linguistic participation as a key to local educational success</p>	<p style="text-align: center;">Ester Caballé Morera, María Torres, Nuria Campi, Adelina Ianos, Cristina Petreñas University of Lleida</p> <p>Language uses of Romanian schoolchildren in Catalonia in family, school, and recreational contexts</p>
	<p style="text-align: center;">Ana Aldekoa, Ibon Manterola, Itziar Idiazabal University of the Basque Country</p> <p>Towards an Integrated Teaching of Basque, Spanish and English: an analysis of multilingual expository texts produced by trilingual students</p>	<p style="text-align: center;">María-Teresa del-Olmo-Ibáñez University of Alicante</p> <p>Miroslav Sasek's <i>This is...</i> books: cities biographical subgenre paradigm, but also linguistic and multiculturalism pedagogical tool</p>
	<p style="text-align: center;">Joana Teixeira NOVA University of Lisbon</p> <p>Referential and expletive subjects at the end-state of English L2 acquisition</p>	<p style="text-align: center;">R. Vennela, K. M. C. Kandharaja University of Hyderabad</p> <p>English as an Indian language: A study of tertiary level students' attitudes towards English in India</p>
15.00-15.30 COFFEE BREAK		

15.30-17.30	Session chair: Yolanda J. Calvo Benzies	Session chair: María-Teresa del-Olmo-Ibáñez
	<p style="text-align: center;">Marco Santello University of Leeds</p> <p>Language layering and popular children's songs: the rearrangement of Italian multilingualism in Australia</p>	<p style="text-align: center;">Txema Díaz-Torrent, Ángel Huguet, Cecilio Lapresta, Judit Janés, Clara Sansó University of Lleida</p> <p>Language attitudes in the Principality of Andorra – The case of secondary education in Escola Andorrana</p>
	<p style="text-align: center;">Goran Vaage Kobe College</p> <p>Towards a multilingual framework of humor – case studies of Japanese and Western encounters</p>	<p style="text-align: center;">Siân Lloyd-Williams Aberystwyth University Enlli Thomas Bangor University</p> <p>Peer influence on the acquisition of complex forms in a minority language</p>
	<p style="text-align: center;">Julia Barnes University of Mondragon Margareta Almgren University of the Basque Country</p> <p>Student reflections on multilingual teacher training</p>	<p style="text-align: center;">Soheila Mahernia Alpen-Adria University</p> <p>The effect of using own or new language at the idea generation stage in academic writing in English</p>
	<p style="text-align: center;">Amy Thomas University of Technology Sydney</p> <p>The English intervention? Neo-assimilation and language-of-instruction policy in Northern Australia</p>	<p style="text-align: center;">Reka R. Jablonkai University of Hertfordshire</p> <p>Teaching and learning in the super-diverse university classroom</p>

13 May 2017 (Saturday)

9.00 CONFERENCE DESK OPENS		
<p>SALA DOURO</p> <p>9.30-10.30 PLENARY ADDRESS</p> <p>Prof. Enlli Thomas</p> <p>Bangor University, Wales (UK)</p> <p><i>Psycho- and socio-linguistic factors influencing minority language competence in bi- and multilingual contexts: implications for education</i></p>		
10.30-11.00 COFFEE BREAK		
11.00-12.30	SALA DOURO	SALA CAVADO
	Session chair: Fatma Said	Session chair: Erzsebet Balogh
	<p>Luz-Patricia Lopez-Morelos, Raquel Llama University of Ottawa</p> <p>On heritage accents: Insights from Spanish VOT production by Mexican heritage speakers in Canada</p>	<p>Natalia Skorczewska Leeds Beckett University</p> <p>A pragmatic approach to the development of communicative competence in the international business context</p>

	<p style="text-align: center;">Antonia Verger Paris Descartes University</p> <p>The use of a foreign language as a medium of instruction, its effects on the learning process: a case study from two primary state schools in an impoverished rural zone of Madagascar</p>	<p style="text-align: center;">Zeynep Aysan Middle East Technical University</p> <p>Multilingualism in Turkey in the middle of political dilemmas</p>
	<p style="text-align: center;">Csilla Bartha, Margit Holecz, Ferenc Ökrös Research Institute for Linguistics of the Hungarian Academy of Sciences</p> <p>(Missing) Chances of bimodal bilingualism? Linguistic factors of personal and labor market success of the deaf in Hungary</p>	<p style="text-align: center;">Hanna Batoréo Open University, Lisbon/ CLUNL</p> <p>Metaphorical competence in multilingual context of language acquisition and learning</p>
12.30 – 13.30 LUNCH BREAK (self-organised)		
13.30-15.30	Session chair: Théophile Munyangayo	Session chair: Hanna Batoréo
	<p style="text-align: center;">Raquel Baltazar, Rita Amorim, Isabel Soares University of Lisbon</p> <p>What British and Portuguese (de)colonizers left behind in Africa: (un)fruitful common linguistic legacies</p>	<p style="text-align: center;">Griffin L. Dudley Florida International University</p> <p>Needs analysis of university level French I</p>
	<p style="text-align: center;">Rabah Cherouana University of Constantine I</p> <p>The role of translation in cross-cultural communication and in the rebirth and flourishing of the Islamic Civilization</p>	<p style="text-align: center;">Beatriz López Medina Nebrija University</p> <p>Primary students' perceptions towards cross-culturalism: a lexical analysis in written productions in the context of an Erasmus+ project</p>

	<p style="text-align: center;">Maria Teresa Segarra Costaguta Mattos University of Coimbra</p> <p>Error analysis in the oral production of learners of Portuguese as an additional language who are speakers of Spanish as L2</p>	<p style="text-align: center;">Jenifer Crawford University of Southern California</p> <p>Global webs of practice: bridging preparation and practice through networked practicum experiences in English language teacher education</p>
	<p style="text-align: center;">Olga Barradas, Pedro Marques Camões Institute London</p> <p>Portuguese complementary school students in the UK and academic achievement: a discussion of grades attained in national exams</p>	<p style="text-align: center;">Evgeniya Aleshinskaya National Research Nuclear University MEPhI</p> <p>Multilingualism in music: The pragmatics of live performance</p>
<p>SALA DOURO</p> <p>15.30 CLOSING ADDRESS</p>		